English-French & Spanish-French Translator

Constant Yannick Idrisse NDJORE
Localization: Yaoundé, Cameroon
Phone: +237 675 929 992 /242 854 123
E-mail: constantndjore@gmail.com URL: www.proz.com/profile/2536459

PROFILE SUMMARY

A young professional combining English to French and Spanish to French translation, jurist, and volunteer skills, committed to delivering quality work, I make it a rule in meeting set deadlines and paying great attention to details, so that I can carefully help clients reach their communication goals through effective translation solutions.

WORK EXPERIENCE

August-November 2017 Post-editor
FREELANCE TRANSLATION/SUBCONTRACTED WORK

- Post edited product descriptions for the Amazon website in accordance with guidelines: 155 000 words (English UK-French France)
- Checked the product to find additional product information on the Internet.

April-June 2017 Jurist
ARENA OF BEAUTY

- Managed legal and fiscal matters for the business start-up

2014-2017 Volunteer/Coordinator of sociocultural activities
LA MAISON DES SAVOIRS (La MDS), Yaoundé

- Organised thematic debates and citizenship talks
- Trained and managed the youth empowerment

2013-2015 Manager/Sales Representative Coordinator
ETS ZECHLINER, BRIC-A-BRAC TRADE SHOP

- Represented owners living abroad
- Supervised the clearance of the goods through customs and took delivery
- Coordinated sales contracts and spending

REFERENCES

Cintyha M. DINA
Translator, Freelance
Promoter, Arena of Beauty
cintyhadina@gmail.com

Magloire AVOM
Manager, La MDS
m.avom@maison-savoirs.org

Simone Marie EDOA FOUDA
Former Promoter, ETS ZECHLINER,
edoa.simone@yahoo.fr

SPECIALISATIONS

Law/Court/Contracts
Specialized/Technical
Economics/Finance
Subtitling

■■■

SOFTWARE & TOOLS

SDL Studio
memoQ 2015
Aegisub
Adobe Premier Pro
Apsic Xbench 2.9
Druide Antidote 9
ChangeTracker
MS Office 2016

■■■

EDUCATION

2017
Master's in Translation (ongoing)
Higher Institute of Translation, Interpretation and Communication (ISTIC Yaoundé)

2015
Master's in Company Law
Faculty of Laws and Political Science, University of Yaoundé II-Soa

2010
Master's in Private and Commercial Law
Faculty of Laws and Political Science, University of Yaoundé II-Soa

2009
Bachelor in Law
Faculty of Laws and Political Science, University of Ngaoundere

CN